



šport · otroški klub
kulinarika · gledališče na pomolu
stand up · kino na plaži · koncerti

sport · club dei bambini
culinarica · teatro sul molo · stand
up · cinema in spiaggia · concerti

JULIJ
LUGLIO · JULY

Centralna plaza Portorož
Spiaggia Centrale di Portorose



www.okoljepiran.si

PROGRAM - PROGRAMMA - PROGRAM

	1. 7. 2016 pet · ven · fri	2. 7. 2016 sob · sab · sat	3. 7. 2016 ned · dom · sun	4. 7. 2016 pon · lun · mon	5. 7. 2016 tor · mar · tue	6. 7. 2016 sre · mer · wen	7. 7. 2016 čet · giov · thu	8. 7. 2016 pet · ven · fri	9. 7. 2016 sob · sab · sat	10. 7. 2016 ned · dom · sun	11. 7. 2016 pon · lun · mon	12. 7. 2016 tor · mar · tue	13. 7. 2016 sre · mer · wen	14. 7. 2016 čet · giov · thu	15. 7. 2016 pet · ven · fri	16. 7. 2016 sob · sab · sat	17. 7. 2016 ned · dom · sun	18. 7. 2016 pon · lun · mon	19. 7. 2016 tor · mar · tue	20. 7. 2016 sre · mer · wen	21. 7. 2016 čet · giov · thu	22. 7. 2016 pet · ven · fri	23. 7. 2016 sob · sab · sat	24. 7. 2016 ned · dom · sun	25. 7. 2016 pon · lun · mon	26. 7. 2016 tor · mar · tue	27. 7. 2016 sre · mer · wen	28. 7. 2016 čet · giov · thu	29. 7. 2016 pet · ven · fri	30. 7. 2016 sob · sab · sat	31. 7. 2016 ned · dom · sun		
7:30 - 8:30	Jutranja telovadba Ginnastica mattutina / Morning workout	Jutranja telovadba Ginnastica mattutina / Morning workout	Jutranja telovadba Ginnastica mattutina / Morning workout	Joga / Yoga	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Joga / Yoga	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping	Pilates body	Oblikovanje telesa Modellare il corpo / Body shaping		
9:00-10:00			Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		Otroški klub Club dei bambini / Children's club		
10:00-11:00			Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics																														
11:00-12:00	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Delfini v našem morju I delfini nel nostro mare / Dolphins in the Slovenian sea	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Delfini v našem morju I delfini nel nostro mare / Dolphins in the Slovenian sea	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Delfini v našem morju I delfini nel nostro mare / Dolphins in the Slovenian sea	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat	Delfini v našem morju I delfini nel nostro mare / Dolphins in the Slovenian sea	Tehnike plavanja Tecniche di nuoto / Swimming techniques	Osnove prve pomoči Nozioni di pronto soccorso / First aid basics	Mornarske veščine z ogledom jadrnice Tecniche marinaresche con visita di barca a vela / Sailing skills and a tour of a sailing boat		
16:00-17:00	Otroški klub Club dei bambini / Children's club					Otroški klub Club dei bambini / Children's club				Otroški klub Club dei bambini / Children's club			Otroški klub Club dei bambini / Children's club				Otroški klub Club dei bambini / Children's club																
17:00-18:00	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics		DJ / Zumba / Aerobika v vodi DJ / Zumba / Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	DJ / Zumba / Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	DJ / Zumba / Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	DJ / Zumba / Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	DJ / Zumba / Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	Gimnastika v vodi Ginnastica nell'acqua / Water gymnastics	Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / Water aerobics	DJ / Zumba / Aerobika v vodi Aerobica nell'acqua / DJ / Zumba / Water aerobics				
18:00-19:00	Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor			Fitnes na prostem z inštruktorjem fitnesa / Fitness all'aperto con l'istruttore di fitness / Outdoor fitness with a fitness instructor					
20:00-23:00	EURO 2016: četrtfinale - veliko platno quartifinale - maxi schermo / quarter finals - big screen	EURO 2016: četrtfinale - veliko platno quartifinale - maxi schermo / quarter finals - big screen	Večerja na pomolu Cena sul molo / Dinner on the Pier & EURO 2016 četrtfinale / quartifinale / quarterfinals	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Open air movies on the beach NAŠ AVTO (1962)	Gledališče na pomolu Teatro sul molo / Theatre on the pier Ista plaža isto morje & EURO 2016 Polfinale - veliko platno / Semifinale - maxi schermo / Semifinal - big screen	MIFF Mediterranean International Folklore Festival & EURO 2016 Polfinale - veliko platno / Semifinale - maxi schermo / Semifinal - big screen	Bitka talentov The talent show 1. večer / prima serata / 1st evening									EURO 2016 Finale - veliko platno / Finale - maxi schermo / Finals - big screen																
20:00-23:00	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire			Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Cinema on the beach Charlie CHAPLIN (1915)	Stand up večer Seratta stand up / Stand up evening	Stojnice z domačo ponudbo Bancarelle con prodotti locali / Stands with local produce	Bitka talentov The talent show 2. večer / seconda serata / 2nd evening																									
20:00-23:00	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Cinema on the beach STAN in OLIO (1950) ANG	Koncert Concerto / Concert Severina & Tony Cetinski	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Cinema on the beach Soba z razgledom (1985) ANG	Gledališče na pomolu Teatro sul molo / Theatre on the pier Revija skečev	Stojnice z domačo ponudbo Bancarelle con prodotti locali / Stands with local produce	Bitka talentov The talent show 3. večer / terza serata / 3rd evening																									
20:00-23:00	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Cinema on the beach Soba z razgledom (1985) ANG	Večerja na pomolu Cena sul molo / Dinner on the pier	Glasba ob ognju Musica attorno al fuoco / Music around the fire	Kino na plaži Cinema in spiaggia / Cinema on the beach Soba z razgledom (1985) ANG	Gledališče na pomolu Teatro sul molo / Theatre on the pier Revija skečev	Stojnice z domačo ponudbo Bancarelle con prodotti locali / Stands with local produce	Bitka talentov The talent show 3. večer / terza serata / 3rd evening																									